



Translation Tools using Access



Access User Groups – Lunchtime

Tuesday 31 Jan 2023

Colin Riddington

<https://isladogs.co.uk/translate-speak>

<https://isladogs.co.uk/app-translator>

Translate & Speak using Access

- This demonstrates the use of both **Google Translate** and **Text to Speech** in Access.
- Text may be entered in (and translated to) any supported language (109 in total).
- There is a limit of around 9800 characters for the **translation feature**.

- In addition, the text may be **spoken** using any **installed voice** for that language.
- Currently, voices are available for up to 35 languages in Windows 10.
- A registry fix is needed to activate some voices.
- If no dedicated voice is available, an alternative voice is offered depending on the language used.

Translate & Speak using Access

Translate all form captions:

English

Spanish

Translate and Speak Exit

This example database demonstrates the use of both Google Translate and Text to Speech in Access.

Text may be entered in (and translated to) any supported language (109 in total). There is a limit of around 9800 characters for the translation feature.

In addition, the text may be 'spoken' using any installed voice for that language. Currently, voices are available for up to 35 languages in Windows 10.
NOTE: A registry fix is needed to 'activate' some voices.

If no dedicated voice is available, an alternative voice is offered depending on the language used.

You are allowed to use or modify this code in your own applications. However the code may not be resold by itself or as part of a larger project without the permission of Mendip Data Systems.

Please click the link below for additional example databases and code samples.

Continue

Language used for form: English Translate to:

Do NOT show this form in future

Translate and Speak Version 4.3 20/09/2021 Mendip Data Systems 2005-2021

Traducir y hablar - Spanish Salida

Esta base de datos de ejemplo demuestra el uso de Google Translate y Text to Speech en Access.

El texto se puede ingresar (y traducir a) cualquier idioma admitido (109 en total). Hay un límite de alrededor de 9800 caracteres para la función de traducción.

Además, el texto puede ser 'hablado' usando cualquier voz instalada para ese idioma. Actualmente, las voces están disponibles para hasta 35 idiomas en Windows 10.
NOTA: Se necesita una corrección de registro para 'activar' algunas voces.

Si no hay disponible una voz dedicada, se ofrece una voz alternativa según el idioma utilizado.

Se le permite utilizar o modificar este código en sus propias aplicaciones. Sin embargo, el código no se puede revender por sí mismo o como parte de un proyecto más grande sin el permiso de Mendip Data Systems.

Por favor, haga clic en el enlace a continuación para obtener ejemplos de bases de datos y ejemplos de código adicionales.

Continuar

Lenguaje utilizado para la forma: Spanish Traducir a:

NO muestre este formulario en el futuro

Traduce y habla versión 4.3 20/09/2021 Mendip Data Systems 2005-2021

Translate & Speak using Access

Main form:

The screenshot shows the main interface of the 'Translate and Speak' application. At the top, there is a title bar with the application name and buttons for 'TTS Settings', 'Help', and 'Close'. Below the title bar, a message states: 'This application uses Google Translate and requires an Internet connection. Text to Speech makes use of installed voices where available. Where no exact match is installed, an alternative voice may be offered.' The main area is divided into two columns. The left column is for the 'From Language' (English) and the right column is for the 'To Language' (Danish). Each column has a text input area with a 'Swop' button between them. The left input contains the text 'This is some example text that I can translate using the application' and has a character count of 136. The right input contains the translated text 'Dette er et eksempel på tekst, som jeg kan oversætte ved hjælp af applikationen' and has a character count of 158. Each input area has 'Clear', 'Copy', and 'Paste' buttons. Below the input areas are 'Speak' and 'Stop' buttons. At the bottom of each column are volume controls and a 'Reverse Translate' button for the left, and speed controls and a 'Translate' button for the right. The footer contains the version 'Translate and Speak Version 4.7 25/08/2022' and copyright information 'Mendip Data Systems 2005-2023'.

Translate & Speak using Access

Text to Speech settings :

Text To Speech Settings Help Close

Enable Text To Speech (TTS) *If set to No, the TTS feature will be disabled*

Additional voices can be installed/removed from Windows settings. In some cases, registry changes may also be needed (see Help file). After adding/removing voices, please click the Update Installed Voices button below to update language settings in this application

View Installed Voices Update Installed Voices

Where available, TTS will use the installed voice for that language. Otherwise, an alternative voice may be offered as an option

Allow the use of Alternative Voices *If set to No, TTS will ONLY be available for languages with installed voices*

Languages Info:

All Languages Installed Voices Alternative Voices Use Default Voice TTS Not Available

ID	Code	Language	TTS Available	Voice Installed	Installed Voice Name	Use Alt Voice	Alt Voice	Use Default Voice	Speak Sample Text
12	eu	Basque	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Spanish	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	be	Belarusian	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Russian	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	bn	Bengali	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	bs	Bosnian	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	bg	Bulgarian	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Microsoft Ivan	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	ca	Catalan	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Microsoft Herena	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18	ceb	Cebuano	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19	ny	Chichewa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	zh-CN	Chinese (Simplified)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Microsoft Huihui	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
21	zh-TW	Chinese (Traditional)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Microsoft Hanhan	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Record: 1 of 109 No Filter Search

Translate and Speak Version 4.5 21/09/2021 *Mendip Data Systems 2005-2021*



Access Application Translator

- Use to modify applications for clients whose native language is different
- Translate all Access form/report captions and control tip text to another language
- Message boxes / input boxes & status bar text can also be translated
- Text can be translated to/from any supported language (109 in total)
- Object / field names and data are not altered

Access Application Translator

Main form:

English

German

Application Translator - English Exit

This uses Google Translate to translate all Access form/report captions to another language. Message boxes / input boxes, control tips & status bar text can also be translated. This can be used to modify an application for clients whose native language is different.

Text may be translated to/from any supported language (109 in total). There is a limit of around 9800 characters for each item in the translation feature. This should not cause issues when translating captions or control tips! However, some languages are more verbose (take up more space for captions etc)

The translation feature works reliably for actual words adding spaces where necessary. Before translation, captions such as FirstName & LastName are changed to First Name & Last Name etc.

Example Message Box Example Input Box Example Status Bar Text

You are allowed to use this code in your own applications. However the code may not be resold by itself or as part of a larger project without the permission of Mendip Data Systems.
Please click the Mendip Data Systems link below for more example databases and code samples.

IMPORTANT:

1. ALWAYS backup the database BEFORE starting translation work
2. MAKE SURE that the translation is CHECKED by a native speaker before releasing it to end users!

Backup Database Translate Database Objects

Form Language : English Translate to:

Do NOT show this form in future

App Translator Version 1.77 26/01/2023 Mendip Data Systems 2005-2023

Bewerbungsübersetzer - German Ausgang

Dabei wird Google Translate verwendet, um alle Untertitel von Access-Formularen/Berichten in eine andere Sprache zu übersetzen. Meldungsfelder / Eingabefelder, Steuertipps & Statusleistertext können ebenfalls übersetzt werden. Dies kann verwendet werden, um eine Anwendung für Clients zu modifizieren, deren Muttersprache anders ist.

Text kann in/aus jeder unterstützten Sprache übersetzt werden (insgesamt 109). Für jedes Element in der Übersetzungsfunktion gilt ein Limit von etwa 9800 Zeichen. Dies sollte keine Probleme beim Übersetzen von Bildunterschriften oder Kontrolltipps verursachen!
Einige Sprachen sind jedoch ausführlicher (nehmen mehr Platz für Bildunterschriften ein usw.)

Die Übersetzungsfunktion funktioniert zuverlässig für tatsächliche Wörter und fügt bei Bedarf Leerzeichen hinzu. Vor der Übersetzung werden Beschriftungen wie Vorname & Nachname in Vorname & Nachname usw. geändert.

Beispiel Meldungsfeld Beispiel Eingabefeld Beispiel für Statusleistertext

Sie dürfen diesen Code in Ihren eigenen Anwendungen verwenden. Der Code darf jedoch ohne die Genehmigung von Mendip Data Systems nicht allein oder als Teil eines größeren Projekts weiterverkauft werden.
Bitte klicken Sie unten auf den Link Mendip Data Systems, um weitere Beispieldatenbanken und Codebeispiele anzuzeigen.

WICHTIG:

1. Sichern Sie IMMER die Datenbank, BEVOR Sie mit der Übersetzungsarbeit beginnen
2. STELLEN SIE SICHER, dass die Übersetzung von einem Muttersprachler GEPRÜFT wird, bevor Sie sie für Endbenutzer freigeben!

Backup-Datenbank Datenbankobjekte übersetzen

Formularsprache: German Übersetzen ins:

Zeigen Sie dieses Formular in Zukunft NICHT mehr an Als Formularstandardsprache speichern

App Translator Version 1.77 26/01/2023 Mendip Data Systems 2005-2023

Access Application Translator

- Select new language and objects to be translated. Click Start Translation.
- Progress indicator as translation proceeds

Επιλέξτε ένα ή περισσότερα αντικείμενα προς μετάφραση από την παρακάτω λίστα.
Κάντε διπλό κλικ σε οποιοδήποτε αντικείμενο στη λίστα για να το ανοίξετε πριν ή μετά τη μετάφραση
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μεταφράσετε αυτήν τη φόρμα, επιστρέψτε στη φόρμα frmStart

Name	Object	Lang
frmAccessErrorCodesC	Form	en
frmAccessErrorCodesDS	Form	en
frmAccessErrorCodesS	Form	en
frmContacts	Form	en
frmPostcodeAddressesDS	Form	en
frmPostcodeAddressesS	Form	en
frmSplit	Form	en
rptAccessErrorCodes	Report	en
rptContacts	Report	en
rptContactsNoData	Report	en
rptControlTypes	Report	en
rptLanguages	Report	en
rptLangWritingScript	Report	en

Μετάφραση από: English

Μετάφραση σε: Greek

Language	TranslatedLang
Greek	Ελληνικά
Gujarati	Γκουτζαράτι
Haitian	Αϊτινή
Hausa	Hausa
Hawaiian	Χαβάης
Hebrew	Εβραϊκά
Hindi	Χίντι
Hmong	Χμονγκ
Hungarian	ουγγρικός
Icelandic	ισλανδικός
Igbo	Igbo
Indonesian	Ινδονησιακά
Irish	ιρλανδικός
Italian	ιταλικός
Japanese	Ιαπωνικά

Επιλογή όλων Επιλέξτε Κανένα

App Translator Version 1.77 26/01/2023 Mendip Data Systems 2005-2023



Access Application Translator

Issues to consider:

- ALWAYS translate from the default form/report language (e.g. English)
- Some languages are more verbose e.g. French / German – allow sufficient width for captions
- Some non-Latin script languages have larger fonts e.g. Greek / Malayalam – reduce font size?
- Spaces are added to change captions such as LastName (to Last Name) before translation
- It may not be possible to translate abbreviations or specialised text
- Accuracy generally better for more widely spoken Latin script languages
- All translated text should be checked by a native speaker

Translation Tools using Access

➤ Translate and Speak

- ❖ AVAILABLE NOW

- ❖ <https://isladogs.co.uk/translate-speak>

- ❖ ACCDE version (32/64-bit): FREE

- ❖ ACCDB version (with source code): £50 GBP

- ❖ <https://youtu.be/heGvH9n278w>

➤ Access Application Translator

- ❖ AVAILABLE FEB 2023 (Access Add-In?)

- ❖ <https://isladogs.co.uk/app-translator>

- ❖ ACCDB/ACCDA (with source code): Price t.b.c.

- ❖ <https://youtu.be/CA9DVuMW6F0>